

## DES CONSEILS IMPORTANTS POUR VOUS PROTÉGER AINSI QUE VOTRE FAMILLE DES INONDATIONS

### Soyez au courant de votre risque d'inondation

- Consultez le site [nyc.gov/stormwater-map](https://nyc.gov/stormwater-map) pour connaître le niveau de risque auquel vous pouvez être confronté aujourd'hui lors d'une violente tempête et sachez quelles zones de votre quartier peuvent être inondées.
- Pour en savoir plus sur l'assurance contre les inondations et l'amélioration de la qualité de l'eau, consultez le site [floodhelpny.org](https://floodhelpny.org).

### Restez informé

Inscrivez-vous à Notify NYC, la source officielle d'informations sur les événements d'urgence et les services importants de la ville, en appelant le 311 ou en vous rendant sur [nyc.gov/notifynyc](https://nyc.gov/notifynyc).

### Soyez prêt

Écoutez les prévisions météorologiques locales et les annonces des autorités, et préparez un sac de survie que vous pourrez saisir au cas où vous devriez quitter votre domicile en urgence. Évitez toujours de conduire ou de marcher dans les zones inondées.

**Appelez le 311** pour signaler les inondations sur les routes ou les refoulements d'égouts qui ne sont pas liés à des problèmes de canalisations à votre domicile.

Pour plus d'informations, visitez [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc) ou scannez ce code QR :



Para una copia en español, visite [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc)

中文翻译, 请访问 [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc)

Для копии на русском языке, посетите [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc)

Pou yon kopi nan lang kreyòl ayisyen, vizité [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc)

한국어 복사본이 필요하시면, [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc) 를 방문하여 주세요

Dla kopii w języku polskim, odwiedzić [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc)

বাংলা কপিৰ জনো, অনুগ্রহ কৰে [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc) ওয়েব সাইটে যোগাযোগ কৰুন

Pour lire ce document en français, visitez [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc)

Per ricevere una copia in italiano visita la pagina [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc)

للحصول على نسخة باللغة العربية، الذهاب إلى [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc)

اردو ترجمہ کے لئے [rainfallready.nyc](https://rainfallready.nyc) ملاحظہ کریں

דדי צו באקומען אַ קאָפיע אויף ייִדיש גייט צו



# NYC est prête pour faire face aux précipitations : Guide du propriétaire

Des conseils afin de vous aider à protéger votre domicile contre les inondations et les refoulements d'égouts lors de précipitations torrentielles



**CONSEIL 1 AIDER À GARDER LES GRILLES DES PUISARDS LIBRES DE TOUTES OBSTRUCTIONS**

Le DEP nettoie et entretient régulièrement les 12 000 km de conduites d'égout et les 150 000 puisards de la ville. Les débris coincés sur les grilles des puisards peuvent empêcher les eaux pluviales de pénétrer dans le réseau d'égouts, ce qui peut provoquer des inondations dans les rues. Vous pouvez apporter votre aide en jetant les déchets de manière appropriée et en retirant soigneusement les feuilles ou les déchets des grilles des puisards, avant ou pendant des pluies fortes.

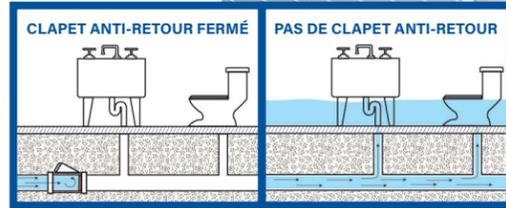
**CONSEIL 2 EMPÊCHER LES GRAISSES D'ENTRER DANS LES ÉGOUTS**

Les propriétaires possèdent et sont responsables de l'entretien de la canalisation d'égout qui relie la conduite principale de la ville dans la rue à leur maison. L'élimination inadéquate des graisses et des huiles de cuisson peut obstruer, à la fois, la tuyauterie interne de votre domicile et les égouts de la ville et provoquer des refoulements d'égouts. Placez la graisse dans un récipient étiqueté « Huile de cuisson - non recyclable » et jetez-la avec les ordures ménagères.

**CONSEIL 3 PROTÉGER LES ZONES SITUÉES EN DESSOUS DU NIVEAU DE LA RUE**

Les espaces situés en dessous du niveau de la rue, comme les garages souterrains et les portes de sous-sol, sont les plus exposés aux inondations. Réduisez le risque d'inondation en colmatant les fissures des murs de fondation. Vous pouvez également acheter des barrières de prévention des inondations faciles à installer pour empêcher l'eau de pénétrer par les fenêtres et les portes situées au-dessous ou au niveau du sol. Les sacs de sable peuvent être une option de barrière rentable. D'autres options comprennent les puits de fenêtre, les murs de protection contre les inondations autour des portes et des systèmes de vannes aux entrées charretières. Assurez-vous que les barrières utilisées ne bloquent pas les sorties importantes de votre domicile, au cas où vous devriez partir en cas d'urgence.

**5 ENVISAGER L'INSTALLATION D'UN CLAPET ANTI-RETOUR**



**3 PROTÉGER LES ZONES SITUÉES EN DESSOUS DU NIVEAU DE LA RUE**

**CONSEIL 4 INSTALLER UN DRAINAGE APPROPRIÉ DU TOIT**

Il est essentiel de diriger les eaux pluviales de votre toit loin des murs de fondation de votre maison pour garder votre sous-sol au sec. Nettoyez régulièrement vos gouttières et raccordez les descentes pluviales aux drains appropriés. Envisagez l'installation d'une citerne pluviale comme méthode alternative de collecte des eaux pluviales - vous pouvez ensuite utiliser l'eau stockée pour laver votre voiture ou arroser votre pelouse !

**CONSEIL 5 ENVISAGER L'INSTALLATION D'UN CLAPET ANTI-RETOUR**

Un clapet anti-retour peut empêcher les eaux d'égout de refouler dans votre maison par le biais des accessoires de plomberie du sous-sol, tels que les toilettes, les éviers et les drains. Si vous avez déjà installé un clapet anti-retour, vous ne devez pas utiliser les accessoires de plomberie du sous-sol lorsque le clapet est fermé, car vous risquez d'inonder votre propriété. Dans certains cas, les bouchons de vidange peuvent également être utilisés pour prévenir les refoulements d'égouts. Contactez un plombier pour vous aider à décider si l'installation d'un clapet anti-retour est judicieuse pour votre maison.

**CONSEIL 6 RÉDUIRE LE RUISSELLEMENT DES EAUX PLUVIALES**

Préserver et créer des espaces verts autour de votre maison peut contribuer à réduire le ruissellement des eaux pluviales dans les égouts, ce qui peut aider à prévenir ou à atténuer les inondations. Lorsque vous installez un patio ou une allée, envisagez d'utiliser des alternatives au béton, comme des pavés poreux, qui permettent à l'eau d'être absorbée par le sol.

**CONSEIL 7 PROTÉGER LES ÉQUIPEMENTS CRITIQUES**

Surélever les équipements essentiels (comme les chaudières, les panneaux électriques, les appareils de chauffage, les générateurs, les services publics et les compteurs) en les mettant à l'abri, si possible, à un étage supérieur ou sur le sol au-dessus du niveau d'inondation. D'autres options consistent à protéger l'équipement en utilisant des barrières, « imperméabiliser à sec », ou à choisir un équipement submersible/étanche, si la zone est souvent exposée à l'eau.

**6 RÉDUIRE LE RUISSELLEMENT DES EAUX PLUVIALES**

**2 EMPÊCHER LES GRAISSES D'ENTRER DANS LES ÉGOUTS**

**1 AIDER À GARDER LES GRILLES DES PUISARDS LIBRES DE TOUTES OBSTRUCTIONS**

**4 INSTALLER UN DRAINAGE APPROPRIÉ DU TOIT**  
Envisagez une citerne pluviale !

